

当读者们听到"返乡/回 乡"这个词时,会想到什 么? 当然,我们的答案都可 能有所不同。有人说返乡 就是回到家乡,在宗教大节 日里,有人说返乡是在家乡 与家人相见,释放思乡之情 的时候,因为他们相距甚 远,等。问题来了,为什么 在印尼有很多人愿意每年 一次被困在火车、公共汽 车、轮船等公共交通工具 上,被困在路上,情愿买很 贵的机票,等。一个叫做 "mudik"的仪式这已经成为 一种根深蒂固的习惯,这不 是一件轻而易举的事情但 是如果不这样做会觉得心

了解印尼和中国的返乡文化

里有点不舒服。返乡不再 只是一种活动,而是一种文 规定,无论旅居的条件如 何,都一定会体验到。现 在,笔者将解释在印尼和中 国大体上返乡是怎么回

原来,中国也有像印 尼一样返乡的习惯。与印 尼返乡的习惯是一样的还 是不一样的?我们已经知 道,在印尼,一般来说,穆 斯林人开斋节前返乡,基 督徒和天主教徒圣诞节前 返乡,等。现在,因为大多 数印尼人是穆斯林,所以 在开斋节假期之前,回乡 人潮的喧嚣变得更加明 显。从村庄迁移到爪哇岛 上的大城市,特别是雅加 达的印度尼西亚人每年都 会返回他们的村庄与他们

庆祝开斋节。从村庄迁移 到爪哇岛上的大城市,特 化,甚至是流浪者的不成文 别是雅加达的印度尼西亚 人每年都会返回他们的村 庄与他们的父母和村里的 亲戚一起庆祝开斋节。因 为回乡的人很多,所以免 不了在路上堵车。

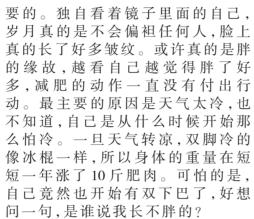
中国呢? 在印度尼西 亚,回乡的活动是在宗教 节日之前,而在中国,人们 会在春节之前回乡。正如 我上面所讨论的,大多数 中国人都是无神论者,所 以他们最大的返乡活动不 是在宗教节日前夕是很自 然的。在中国庆祝春节以 及与家人一起度假的返乡 的时期是15天春节前开 始。"春运"常被称为世界 上最大的年度临时迁徙。 根据 Statista 引用的《中国 新闻》报道,2018年中国 的父母和村里的亲戚一起 农历新年约有 3.85 亿参与

者回乡。这个数字明显超 过了 2018 年印度尼西亚 开斋节庆祝活动的回乡, 当时约有 2160 万人参 加。你知道中国的返乡人 数是印尼的多少倍吗?

但是,2020年前回家 与 2020 年后回家有一些不 同。2020年前返乡感觉更 有趣,因为还没有 COV-ID-19 大流行。如果读者 看印尼和中国政府,他们 都有政策禁止今年在宗教 节日(印尼)和春节(中国) 期间返乡。两国都在努力 地 遏 制 covid-19 病 毒 的 传 播,希望两个国家都会成 功的。不知不觉我们到了 结尾,愿读者的日子总美 好而有意义和健康,阿门!

作者:卢俊王 万隆国际外语学院 三年级生 荣星初中的历史 和公民课教师

三月随笔



一直以为自己牙齿洁白美丽, 吃嘛嘛香,从来不需要去什么口腔 诊所,更不需要乱花钱。谁想到,自 己还是抵不过岁月的摧残。也不知 道自己的火气太大,还是自己刷牙 太用力,牙龈出血,一直流了将近一 周。满嘴的血腥味,无论是在干什 么, 牙龈出血真的是分分钟钟的 事。一开始以为是上火,就不停吃 降火的东西,比如菊花茶,或者不停 喝水。但是一周过去了,一点也没 再有一个多月。好想说,这疫情什 有好转,我才意识到,可能是自己刷 牙太用力,把牙床给弄破的缘故。 原本预约了正规医院的医生,但是

去私人诊所。于是在住的附近找 到一家口腔私人诊所,幸运的是, 不算很严重就是发炎,需要上点 药,洗洗牙就好了。

生活中,当自己生病的时候,总 是想着能拖则拖。但是当身边的亲 朋好友生病的时候,总是不断劝说 他们去正规医院看看,不要害怕花 钱。道理是这个道理,但是为什么 会有那么多人依旧害怕自己去看病 呢? 是因为没钱还是因为害怕知道 病痛的真正原因?

最近几乎每天都会给自己的奶 奶打电话,因为奶奶每天的食量也 就是几口稀饭,什么东西也吃不下 去。大家都非常担心奶奶的身体, 因为无论是正常人还是老年人,一 旦进入这个阶段,基本上撑不了几 个月。身体没有了营养来源,如何 能支撑身体机能的正常运转。每次 电话,奶奶总是会哭,会说想我,我 也总是满眼泪水地说,快回去了, 么时候才能结束,三年了,有多少 人,三年没有回家了!

害怕拖延太久,还不如多花点钱, 三月,你和我,我和他……



一 直 以 为 我 是 养 花 高 手 , 但 是 渐渐发现,最近养的一盆蝴蝶兰竟 然奄奄一息。从第一片叶子掉落, 到最后所有的叶子完全掉落,竟然 连花枝也开始腐烂。无奈,只好把 花盆从卧室移到阳台,希望外面的 世界,可以让它能回光返照。

生活中,我总是希望在被抛弃 的时候,用力去挽留,甚至放下自 己的自尊心。或许是孤单久了,想 去找个伴,但是又怕给不了对方想

我最爱的人

一生回不去的 就是昨天

往往能把握的 叫做今天

永远到不了的 那是明天

写于 2022 年 3 月 21 日

多了我跟一个男孩谈了 在困难的时候他们也无 家人,怕他们批评我。 恋爱。天天我跟他在一 能为力,所以现在我一 我们也来自不同的家庭

起过日子。我们总定说我选男朋友。 是在一起做很多 如果有人问我"你也越来越融洽。 选朋友还是选男朋

在这两年中我们每 我尽量证明给他们看我 事。甜苦酸辣我们少见面时吵架。比如如跟他是合适的,所以他 经过了。每天有高 果我想的跟他要的不一 们现在可以接受我。 兴或不高兴的事我样或他想的跟我要的不 们互相说一说。如 一样我们一定吵架。常

不会总是支持我、不我不好。那时候我觉得的生活。 没想到,已经两年 会总是听我的故事、我 很伤心。我也怕见他的

背景。可是我不放弃,

我很幸运有他。我 相信他对我忠诚。我不 果我或他有困难的常只为小事我们也吵停感谢上帝因为我的生 时候,我们互相支架。可是每次吵架我们活中遇见了他,我也不 持、互相帮助。生病可以交流,我们能相互停对上帝祈祷祝福我们 的时候互相照顾。更了解了。我们的关系的关系与日俱增。我们 彼此答应永远在一起, 本来很多人不支持 不分离。虽然还有很多 友?"本来我说选朋我们谈恋爱。他们说我事我们不能预料。我希 友啦,可是朋友不会 们不合适。他家人也不 望在未来我们俩会走向 天天总是在我身边、喜欢我,对我不待见、对婚姻的殿堂,永远幸福

> 万隆国际外语学院 三年级生 吕金珍



小时候不知天高地 厚,幼稚无邪,更不会知 日而月复月,随着岁月我 渐渐长大,度过了幸福的 步入青春期。分分秒秒 岁月伴着我长大。

我已不是童年时的天 及教授给的作业。

为了能早日读完大 妈真伟大。 童年, 快乐的少年, 我已 学, 我就要加倍努力, 但 是我也要按时休息,保重 犹如公式,各有各的忙"少小不努力,老大徒伤 身体,这样一来,我就很碌。时间对谁来说,都

真和无邪,我已变成一个 天忙着家务,而且 妈妈 语都说明时间的宝贵。 忙碌的学生,在一所学院 这一年来辛苦多了,因为 如:一寸光阴一寸金, 读大学,也可以说,我已 妈妈的膝盖常肿痛,医生 是一位青年女生,在生活 曾吩咐妈妈不可太疲劳, 光飞逝,一刻千金。光阴 的日子里,有很多想做的 原因是膝盖的韧带微薄 似箭,日月如梭。…… 事,都会觉得时间不够,了,行动时受到摩擦,就 虽然一天有24小时,当会作疼。妈妈的辛苦,我王,是他们的父母,也是 我忙的时候也会感到时 看在眼里,心里很难过,他们的坟墓。他给予世 整天坐在电脑前学习 和 不要我帮忙。爸爸 哥哥 而不是按照他们的要 道时间是宝贵的。日复 同学们讨论习作问题 , 已是晚饭时间了,妈妈已 语,让我们明白时间的可 都在竞争 。时代不断变 到啊! 准备好晚餐了。啊!妈 贵。

是宝贵的,因此有不少谚

寸金难买寸光阴。时

"时间是世人的君

每天都是如此,生活 间好好学习,她还说 : 易生活啊!

敬告各学校/中文补习班 老师/同学/家长

凡投稿并刊载于国际日报《师生园地》和 《青年文苑》版的学生作文,将同时展示于本报 官方网站 www.guojiribao.com

(点击链接 https://guojiribao.com/?page_id= 47309 即可查阅分享)

请各学校/中文补习班/老师/同学/家长们 及时关注和分享孩子们的刊载作品,以资鼓 励,并希望能激发同学们学习中文的兴趣、信 心和热情。

投稿邮箱: zhangying1951530@gmail.com

做好自己

在我们从小孩到大的 成长过程中,我们都一定 被夸过,被骂过,也被指责 过。被夸是因为我们做的 事情对任何人来说是对 的,所以才得到表扬;被骂 是因为做错了某件别人觉 得不对的事情,所以才会 被教诲;被指责是因为我 们做的跟别人想要我们做 到的有所差异,或许还唱 反调才被痛斥。

们不得不装得像个乖孩 我们就做什么,特别顺 从。可不知的是那些乖 巧、顺从的性格是不是属 于原来的自己。但如果 正的自我 有一天那乖巧、顺从的性 格有着180度的大转变, 肯定被指责说:"你咋变 了呢,以前你不这样的!" "过去的你不会这么做 的,你怎么了?"有的还会 说:"你变得越来越不像

你自己了!"可他们确实 不知道这可能就是当事 人真正的性格,他在做他 真正的自己,他享受着找 回自己的快感。却总是 没有人真正了解他当时 的乖巧都是别人强迫地 给他的标签,都是别人希 望他成为哪个模样的人, 而不是他真正所想要的。

其实他只是想要有自 己的空间,才不会让那些 有时候因为被家人或 自己不喜欢的事情束缚 者身边的朋友压迫着,我 到窒息,所以才会用反操 作来获取一些快乐、快 子。人家让我们做什么, 感,还有幸福的感觉。他 自己也不想成为那个样 子的,只是想要通过这种 方式来表露这才是他真

> 李丽雯 Lee Wynne Djunardi 万隆玛拉拿达基督教 大学文学院 中文系本科学员 2022 年 3 月 31 日 指导老师:黄景泰

我不想做的事

都有很多要做的事,在 许多事务中,难免会遇 到一些我们不喜欢做的 地 搬到邻居的院子里, 事,或不愿意干的事。

突变阴天,甚至晴天也 如哑子吃黄莲…… 会听到雷声隆隆,几乎 雾树给吹倒了。

是,我忙找妈妈问个清 而行"。

人,也是一种奉献,也许 ……开心地笑了。 花儿会更茂盛,更开放, 大家都能分享到花的娇 豔芳香,这样,不是更好

在日常生活中,每天 吗!不是一举两得?

翌日,吃过早点,我 就开始把盆栽 一个一个 心裡很不想做的事,也 最近天气无常,晴天 做了,心裡真有所不捨,

老师也常说,在生活 到了傍晚,乌云密佈,天中,我们不能因为自己 空变得好可怕,有时还 不想做的事而不做,亦 刮大风,把院子里的莲 不能认为自己不喜欢的 事也要他人不喜欢。生 记得有一天,不知何 活中要互相打气和分 故,爸爸吩咐我说:阿享。"如果我们读马太 福,明天你把园裡的盆(21:29,31)有一个比 裁,搬到隔壁邻居的院 喻是:一位父亲让两个 子里。我心在怀疑,是 儿子到葡萄园做工,第 不是我的耳朵有毛病,一个说"不",但是后 或是听错?我愣了会来后悔就去了:第二个 儿,才开口说,那是我们 说要去,却没去。从这 辛苦种的花,为什麽给个比喻,我们会更明白, 邻居呀!但是,爸爸没 为了服从,敬老,我们不 回答我,我不捨得这些 想做的事,也得去做,这 美丽的花分给邻居,于 样才能克服"不任己意

几天后爸爸和一位 原来 爸爸已跟妈妈 工友就在园裡开始动 磋商了,决定不再种花 工,铲平了泥土,丢了一 了,要把小花园用来泊 些杂物,野草,再铺上砖 车,再说近来的气候不 块,水泥。第二天搭上 好,园裡的花已有不少 凉棚。除了泊车,还有 枯乾了,叶子也黄黄不 一些空间,能放荼几,几 美了。妈妈看我不捨的 个小盆栽,让我仍然能 样子,就对我说:福,其 欣赏到我心爱的花儿。 实花搬到隔壁去,没大 我看了心裡也感满意, 问题,打开窗帘或站在 忘了心中的矛盾。妈妈 门前,都能一望就看到 还提醒我,生活中有捨 我们的花,把花给了他 才有得,我乐得呵呵呵

> 蔡运福 **Jakarta Utara** 辅导老师:苏比亚

化。人若没拥有知识, 所以妈妈要我利用时 才能,技术,真的好不容

我现在正是求学时 代,但愿能学到丰富的知

不错,尤其是求学时 识,为自己敞开一条平坦 间不多。每天我都会一 可是,妈妈见我累了,也 人只凭着自己的意志, 代,就要认真地学,学问、的路,就能迈向光明的大 知识都是勤学得来的。道。我要珍惜时间,因时 工作,时而就要到学院和 一早就出去工作,回到家 求。"(莎士比亚)上列词 在今日的世界,国与国 间是保贵的,有钱也买不

罗安温 **Podomoro University** Semester. 4 Jakarta 苏比亚老师辅导